

MAI VILÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Strada Minoritilor (v. Minorita-
ucca 2) Telefon szám: 11-45.
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,
félévre 300 lej, negyedévre 150
lej, egy hónapra 50 lej. Külföldön
ezeknek az áraknak kétszerese.
Hirdetések közlése tarifa szerint.
Apróhirdetések ára: egy szó 2 lej
Vastagabb betűvel 4 lej
Kéziratokat nem adunk vissza.

FŐSZERKESZTŐ:
WOJTICZKY GYULA

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
HIDVÉGI A. LAJOS

MAGYAROK!

A választási mozgalom befejezéshez közeledik és nem nézhetjük tovább tétlenül sok, jó magyar embernek fájdalmas szavazását a tekintetben, hogy melyik pártra adja le szavazatát.

A Mai Világ, mint a Romániában élő magyarság egyetlen demokrata lapja, nyíltan publikálta állásfoglalását az Országos Magyar Párt politikai és taktikai tévelygéseivel szemben és ezideig meggondolandó volt, hogy érdemes-e a párt további támogatása, ha vezérei a régi osztálypolitika integritását vallják, ahelyett, hogy az ittlakó népek érdekeit mérlegelve, belekapcsolódnának egy olyan egyetemes népmozgalomba, amely a közös sorsban szenvedő társadalmi osztályok felszabadításával, a kisebbségi népek javát is előmozdítaná.

A magyar kisebbség életsorsa nem abban különbözik a román nép kifosztottságától, hogy anyanyelvét másképpen gyakorolja, hogy egyházi és kulturális intézményeit miképpen védheti meg a többségi sovinizmustól — mert anélkül, hogy ezek jelentőségét kisebbíteni — úgy gondoljuk, hogy vitálisabb érdekek azok, amelyek a paraszt, a kereskedő, az iparos, a lateiner életfeltételeit veszélyeztetik, nemzetiségre való tekintet nélkül.

Hogy az államéletből kiselejteződjék minden ártalmas, bomlasztó anyag, hogy az államélet erkölcsi intaktságát megőrizhesse, hogy a kormányzatban a panama ne virágozhassék, hogy a termelés és az elosztás harmóniáját az anarchia meg ne zavarhassa, mindezek elérése és megőrzése polgári feladat, amely a kisebbségekre is vonatkozik.

A demokrácia nem tagadhatja meg a magyar keresztséget, de véresen fáj minden embernek a szenvedése, akik ebben a nagy kataklizmában megsebesültek. Az Országos Magyar Párt vezetősége ezen világnézettel szemben idegennek érzi magát és mi mégis ebben a történelmi órában elfordítva arcunkat a vezérek sátrától, azt mondjuk: Sirva borulunk a roskadozó magyar keresztárára és a dőlt magyar jelre szavazunk!



MAGYAROK!

Ha panasszal fordultunk az előző kormányokhoz, rendszerint elutasítottak bennünket. Világválság van — mondották. — Szavakat kaptunk segítség helyett és gorombaságot utavalóul.

A válság sehol sem olyan súlyos, mint nálunk, mert itt retrográd intézkedéseket észlelünk. Méregdrága a cukor, a mezőgazdasági felszerelés, a ruházkodás, sőt a petróleum, a fa, a só, amelyeknek a hazájában élünk.

A román pártok monopolizálták az országot a maguk részére, de a magyarság részt követel az alkotmányos kötelezettségek gyakorlásából.

Nem törekszünk hegemoniára, azonban csak a *jó*-hoz akarunk alkalmazkodni és munkálkodni a közös jó megteremtésén. Ebben az irányban haladva, érezzük meg a magyar jel varázsát és előlegezzük bizalmunkat azoknak, akik e jelre felesküdtek:



MAGYAROK!

A Magyar Párt vezetősége még mindig a mult romokban heverő utját járja *és nem tud, vagy nem akar a néphez alkalmazkodni.*

Mi mégis időt adunk újból a vezéreknek a gondolkozásra, a képviselőknek komoly cselekvésre és a magyar néphez való közeledésükre, amikor átvesszük a dőlt kereszt szimbólumát és szavazatunkkal az erdélyi magyar demokrácia számonkérése mellett demonstrálunk.

A magyar közvélemény tisztelete szól ezen sorokból. A magyar néplélek parancsa ez, hogy nagy veszély pillanatában egyesítsük erőnket.

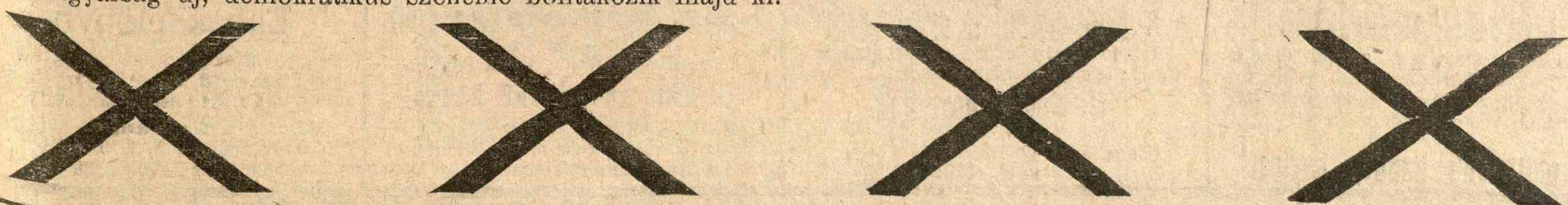
Veszélyben vagyunk!

Álljunk félre ítéletünkkel és szavazzunk a párt jelöltjeire, megőrizve a választások utáni időre kritikai szabadságunkat a pártszellemmel szemben és alkotó közreműködésünket minden olyan munkában, mely az erdélyi magyar népet demokráciához és életfeltételeinek összességéhez juttatja.

Ezt a célt egy átreformált pártban, de szükség esetén egy új magyar párt organizmusában óhajtjuk szolgálni.

Minden a vezérek becsületességén, akaratán, vagy könnyelműségén múlik.

Kövessük hát szívünk dobbanását és adjuk szavazatunkat arra a jelre, amely megnyitja számunkra azt a jövőt, amelyből az erdélyi magyarság új, demokratikus szelleme bontakozik majd ki.



Capunk mai száma 6 oldal, ára 2 Lei

Gloria Casa de Tricotage fűrdőruhái a legjobbak! CLUJ, Unió-u. 4.

Háromfogásos ebéd .. 30 L.
Vacsora .. 20 L.
Minden este marosvásárhelyi
„Flekkén és Vargabéles“
Rizlingbor kivitelre .. 16 L.

Kerekes étteremben
Erzsébet-ut sarkán

Öngyilkosságot követett el egy granicsár

Budatelek kolozsmegyei községben tegnap fegyverével föbelőtte magát Orosz Vasile I. ezredbeli granicsár közlegény. Azonnal meghalt. Az öngyilkosság oka ismeretlen, mert a katona semmi írást nem hagyott hátra. A vizsgálat megindult.

Megdöglött egy 2 millió értékű ló

(Budapest.) Az ügétőverseny-egyesület Németországból hozatott fedezőménje megbetegedett és a leggondosabb állatorvosi kezelés ellenére kimúlt. Az állat élete 70 ezer pengőre (2 millió 100 ezer lej) volt biztosítva. Az összeget a biztosítótársaságnak a napokban ki kell fizetnie.

Felrobbant utközben a motorbicikli

Tegnap délután Maier Aurél nyárádszeredai lakos Marosvásárhelyre tartott motorbiciklijén. Utközben a motorbicikli benzintartálya ismeretlen okokból felrobbant és a kerékpár az árokba zuhant. Maiernek semmi baja nem történt, de a bicikli egyes alkatrészei megolvadtak a robbanás okozta nagy hőségben. A kár körülbelül 8000 lej.

Olvassa és terjessze a Mai Világ-ot!

A legújabb Zündapp

motorbicikli gyártmányok lerakata.

Varrógépek és biciklik részleteire is vásárolhatók. Mindenféle varrógépek, kerékpárok és egyéb alkatrészeket állandóan raktáron tartunk. Javításokat jótállás mellett eszközölünk.

Asztalos

varrógép- és bicikli szaküzlet

Cluj, Str. Nicolae Iorga No. 2.
(volt Jókai-utca)

A választások napján is kiadják a szavazóigazolványokat

(Kolozsvár.) A kolozsvári járás-bíróhoz rendelet érkezett, mely szerint a választási igazolványokat a szavazók kérésére még a választás napján is ki kell szolgáltatni.

Ennek ellenére is ajánlatos ma, vagy legkésőbb holnap kivenni a szavazóigazolványokat, mert azokat, akik nem veszik ki szavazójegyüket, pénzbüntetéssel sújtják.

Kommunista röpiratok terjesztése miatt lefogtak egy kolozsvári munkást

(Kolozsvár.) A IV kerületi rendőrség letartóztatott egy Barta Partenie nevű munkást, akit tetten értek, amint a Hásdáu utcában

komunista röpiratokat osztogatott. A letartóztatott munkásnál 48 darab röpiratot találtak. Bartát át adják az ügyészségnek.

Le az árakkal!

Új reklámozástílyom rendkívüli olcsó árai:

- 1 m. Opalin Lei 10.—
- 1 m. Mintás grenadin Lei 17.—
- 1 m. Crepon pasztel színekben Lei 19.—
- 1 m. Japán crepp ruhákra .. . Lei 29.—

URAK! 1 férfi sefir ing 2 gallérral selyem nyakkendővel .. Lei 195.—

SZABÓ JENŐ

divatkülönlegességek nagy áruháza CLUJ

Le az árakkal!

Az osztrák vasutak jövedelmét akarják zálogul a Creditanstalt szanálói

Félmillárd Schilling erejéig vállalt kezességet a bankért az osztrák állam — Likvidálják a Creditanstaltot

(London.) Gazdasági körökből szerzett információk szerint a Lionel Rothsild és Montague Norman elnökele alatt alakult bizottság megkezdte munkásságát s interveniált különböző bankoknál abban az irányban, hogy a bécsi Creditanstalt rövidlejárata angliai hiteleinek felmondásai visszavonassanak.

Egyik gazdasági lap szerint a francia pénzügy csak abban az esetben hajlandó résztvenni a bécsi Creditanstalt szanálásában,

ha zálogul lekötik részre az osztrák vasutak jövedelmét.

A Creditanstalt kötelezettségei

tekintetében állami garanciát nyújtó törvényjavaslatot az osztrák nemzeti tanács tegnapi ülésén megszavazták.

A bécsi Creditanstalt szanálása érdekében az osztrák állam

kezességet vállalt a külföldi pénzcsoporttal szemben 500 millió átutalási kölcsönért,

hogy a pénzügyteljesítéssel kötelezettségeit, 200 milliót a bank már meg is kapott s ennek egy részét azoknak a hitelezőknek már el is jutatták, akik a rövidlejárata hiteleket felmondották. Pénzügyi körökben azt tartják, hogy

a Creditanstalt régi üzleti tevékenységét a jövőben nem folytatassa

s most a tulajdonképpen a lasu likvidációs folyamat indult meg.

A kolozsvári szavazóköretek

(Kolozsvár.) A hétfői választással kapcsolatosan a szavazóknak tudniuk kell, hogy a választói igazolvány aláírandó, különben érvénytelen. Szavazni csak abban a kerületben lehet, ahova a választói igazolvány szóln. A választási szekció az igazolványon római számmal van megjelölve. Kolozsváron XXIV-ik szavazóhely a Honvéd-utcai elemi iskola. XXV-ik szavazóhely a városháza. XXVI-ik szavazóhely az Iparosegylet székháza Fótéren. XXVII-ik szavazóhely a Petőfi-uccai elemi iskola. XXVIII-ik szavazóhely az Eperjes-uccai tanítóképző. XXIX-ik szavazóhely a Ferenc József-uti G. Baritiu liceum. XXX-ik szavazóhely a Malom-uccai G. Baritiu-liceum. XXXI-ik szavazóhely a prefektúra.

Akinek választói igazolványán illetékes szavazókerület megjelölés nincs, mind a városházán szavazni. A Magyar Párt listája IX-es számmal van megjelölve. Ez a lista második oldalon van és a magyar választási jelével a X szorzójellel van megjelölve. A magyar szavazó ide üti a „votat“ pecsétet, de vigyázzon, hogy a pecsét ne érjen a listához, mert akkor a szavazat megsemmisítik.

Rádió

Vasárnap, május 31.

Budapest. 10: Református Istenisztelet. 11: Katholikus istentisztelet. 12: A Rádióélet gyermekjátékos órája. 13: A földművelésügyi minisztérium rádióadószórája. 16.15: Rádió Szabadegyetem. 17.15: Operaszíndarabok. 18.40: Baktai Erőelőadás: Az otthon és a háziélet Indiában. 19.10: Cigányzenekar. 20.10: Sport hírek, majd Fejes-szalonzene. 20.30: Hősök emléktűnépe, utána hírek, majd Fejes-szalonzene. 21: Gramofon. 16: Dinicu-zenekar. 17.30: Szólókozartózene. 19: Gramofon.

Bukarest. 11: Rádiózenekar. 12: Gramofon. 16: Dinicu-zenekar. 17.30: Szólókozartózene. 19: Gramofon.

Új higiénikus fodrászterem

nyitott meg

Malom-utca 16. sz. alatt, hol borotválás, női és férfi hajvágás dumping árban lesznek kiszolgálva.

Tulajdonos: Mészáros Zoltán

Speciális fejmasszage

Corsó filmszínház

PREMIER! PREMIER!
Kiserelem a férjemet
Rendkívül mulatságos, zenés, énekes filmoperett
Fősz.: Igo Sym, Trude Berliner, Kurt Vespermann, Szöke Szakáll
Műsor előtt:
A legkitűnőbb hangos burleszk

Edison Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

Két szenzáció 19 felvonás
Nagy premier!
I. Pénz nélkül a világ körül
Kalandos jávai utazás 9 felvonásban
Fősz.: Iris Gray, Max Nossek, C. Trent
II. Kaviár hercegnő
10 felv. vígjáték
Fősz.: Anny Ondra, Maria Forescu, Albert Paulig, Sigfried Arno

Carmen mozgó

Két szenzáció 20 felvonás
I. Dr. Poison (Varázsló)
10 felv. dráma
Fősz.: Conrad Weidt, Maria Plulbin
II. Szerelmi láz
10 felv. vígjáték.
Fősz.: Hans Junkermann, Maria Poudler, Fritz Kampers, Vivian Gibson

Select mozgó

Premier
Lábak előnyben
Könyvekig kacagtató vígjáték
fősz.: Harold Lloyd, Barbara Kent, Alec Francisc, Noah Berry
Műsoron kívül: **Hangos Híradó**
Előadások: 5, 7, 9 órákor
Helyárak: 20, 25, 36 Lei

„MIRA“ légyapírt
kérjen mindenütt

Várótermet csinált a templomból a szovjet

(London.) A Morningpost közlése szerint a szovjet a Rybinski katedrális, Oroszország leghatalmasabb egyházi építményét hajóállomássá alakította át. Elébe hajókikötőt építettek a Volgára s a székesegyházba helyezték a várótermeket, raktárhelyiségeket, hajóforgalmi hivatalokat.

Kiegészítették az új lengyel kormányt

(London.) Varsóban Prystor ezredes felvette kormányába Jan Pilsudszkit, a marsall öccsét a miniszteriumától megvált Natuszevszki helyére. A kormányban még annyi változás történt, hogy a kereskedelmi miniszterből miniszterelnökké avaszták Prystor volt tárcáját Zarzycki tábornok vette át.

A megromlott sonka megmérgezett egy családot

K. Cser Sándor földvári gazdálkodó csütörtökön délben felvágta a térlől maradt utolsó sonkáját és családjával abból reggelizett. Dél-tájban Csernek, feleségének és három gyermekének heves gyomorfájása támadt. Orvoshoz mentek, aki hasmérgezést állapított meg és valamennyitük elküldte a kórházba, ahol gyomormosást csináltak. Két gyermek hamarosan jobban lett, az egyik gyermek azonban, az apa és anya továbbra is rosszul lettek és K. Cser Sándor pénteken este rettenetes szenvedések után meg is halt.

Az orvosok biznak abban, hogy Csernek s gyermekeit sikerült megmenteni. A nyomozás megállapította, hogy a hosszú időn keresztül megmaradt sonka a hirtelen melegben megromlott, lehet azonban az is, hogy már készítésekor valami erős mérgező anyag került bele.

Figyelem! Figyelem!

most

szenzációt keltők a

Rottmann és Nagy-cég

kézimunka, rövidáru, csipke, harisnya és gyermekzoknik árai:

Gobelin párnák	már 50 L-től
Gobelin képek	15 „
Mozaik és kelim párnák	50 „
Mozaik és kelim abroszok	500 „
Csipkék	3 „
Tartós céna flor harisnya	60 „
Tiszta selyem harisnya	110 „
Valódi Bemberg selyem har.	135 „
Tiszta céna férfizoknik	35 „

Konyhagarnitúrák, perzsa hárszok, felvető fonalak, kézimunkaanyagok és rövidáruk legelőnyösebb beszerzési forrása

Rottmann és Nagy

Volt „Gobelin“

új helyisége Wesselényi-u. 11-a.

Platsintár Testvérek mellett.

Bevásárlás a „Takarékosság“ könyveskére is.

Jorga miniszterelnök Kolozsvárra jön vasárnap

Hatleganu Gyula miniszter is hazaérkezett propagandakörútjáról

(Kolozsvár.) Jorga miniszterelnök értesítést küldött a helyi hatóságokhoz, hogy vasárnap Kolozsvárra érkezik. A miniszterelnök rövid ideig fog csak tartózkodni Kolozsváron és tovább utazik, hogy a válaaztási propaganda útját folytassa.

Jorga felkeres néhány kolozsmegyei falut is, majd Bánffyhadon tart programbeszédet.

Hatleganu Gyula miniszter, aki erdélyi propaganda körútját befejezte, tegnap Kolozsvárra érkezett.

Halántékon lőtte magát egy kolozsvári fiatalember

(Kolozsvár.) Pénteken, a késő délelőtti órákban Sándor Victor 19 éves sofför Galamb-uca 19 szám alatti lakásán revolverével halántékon lőtte magát. Az életunt fiatalembert haldokolva állapotban szál-

litották a klinikára, hol meghalt. Az öngyilkosság okát homály fedi. Az életunt fiatalember sem szüleihez, sem a hatóságokhoz nem intézett búcsulevelet, amelyben végzetes tettének okát adta volna.

Repülőharcot folytatott a rendőrség a vakmerő álarcos rablókkal

(Newyork.) Michigan államban Pontiacyben álarcos rablók elraboltak egy bankból huszezer dollárt, azután a repülőtérről elloptak egy

repülőgépet és elmenekültek. Később ugyancsak repülőgépen üldözőbe vették rablókat, leszállásra kényszerítették és elfogták őket.

Örökös rabságra ítélték egy 21 esztendőös rablógyilkost

Ma tárgyalja a törvényszék Biró Imre 21 éves böszörményi legény rablógyilkossági bűnpörét. A fiatal legény száz lejért megfojtotta özvegy Bujdosó Bálintnét és 12 éves unokáját pedig földhözvágta. Biró azt hitte, hogy a gyilkosság tanuja meghalt, de a 12 éves Nagy Lajos magához tért és leleplezte a gyilkost.

A rablógyilkos legény, Biró Imre a tárgyalás végén szenzációs bejelentést tett. Elmondotta, hogy ő másfél éven keresztül szimulálta az elmebajt, hogy ezáltal elkerülje a büntetést. Most már látja, hogy

hiábavaló, beismeri, hogy ő ölte meg Bujdosó Bálintnét. Az asszony nyakcsigolyáját eltörte, de nem rablási szándékkal gyilkolt, hanem azért, mert éjszaka, amikor dalolva ment hazafelé az asszony ablaka előtt, kiszólt, hogy rendőrkézre adja, ha továbbra is zavarja őt.

A bíróság délután félkettőkor hirdette ki ítéletét, amely szerint bűnösnek mondotta ki Biró Imrét gyilkosság és rablási kísérlet büntetésében, ezért életfogytiglani fegyházra ítélte.

A gyilkos mosolyogva fogadta az ítéletet.

Hat év előtti gyilkosság tettesét árulta el a véletlen

(Segesvár.) Richisul Nagyküküllőmegyei községben szörnyű büntetést derült világosság. Ezelőtt 6 évvel történt, hogy Birisan Todor odaváló gazdag földmives egy napon eltűnt a faluból. Az eset annál feltűnőbb volt, mert a jómódu gazda ideális életet élt családjával és rokonaival és az akkoriban szájról-szájra járó azon monda, hogy Birisan kíván-

dorolt volna, teljesen megdőlt. A csendőrség akkoriban azon gyanu alapján, hogy az eltűnt gazda szerencsétlenség áldozata lett, nyomozni kezdett, majd olyan irányt vett a vizsgálat, hogy büntény áldozatát eset. De a széleskörű nyomozás megfeneklett. Az ügyet ad akta tették és már-már feledésbe is ment az eset, de a tegnap végre

Bözsi, gyere haza, minden meg van bocsájtva!

Voltunk Maud-nál, a híres jósnőnél (Piața Unirii 6.)

az megmondott mindent.

„ORLOW“

fényt derített a bűnököt soha el nem takaró véletlen.

A tegnap ugyanis Chorehos György richisuli gazda a korcsmában mulatozott. Berugott, majd összeveszett egyik haragosával, akinek a veszekedés hevében odavágta, hogy majd te is úgy jársz, mint Birisán. Véletlenül a korcsmában tartózkodott egyik csendőr azok közül, akik a nyomozást vezették. Ennek fülébe szurt a gyanus kijelentés és még a korcsmában vartatni kezdte Chorehost. A sápadó ember nem akart emlékezni a kijelentésére, mire a csendőr az örsre vitte, ahol az erélyes vallatás során beismerte, hogy Birisánt 6 évvel ezelőtt egy éjjelen ő ölte meg és holttestét szántóföldjén jó mélyen elásta. A hullát megtalálták. A gyilkost a segesvári ügyészségre szállították.

Élesen ellenzi a főorvosi hivatal a halárú sátraknak a csirkepiacra való áthelyezését

(Kolozsvár.) A „Mai Világ“ ezelőtt négy nappal egyedül írta meg a városi tanács permanens bizottságának azt az érthetetlen intézkedését, amellyel a halpiacot az egészségügyi körülmények minimális feltételeit sem kielégítő, piszkos, rendezetlen csirkepiacra helyezte át. A halkereskedők kollektíve tiltakoztak a főorvosi hivatalnál az ügyetlen intézkedés ellen s követelték, hogy piacod ezután is a Széchenyi tér maradjon. A „Mai Világ“ magáévá tette a kereskedők jogos és észszerű kívánságát és tiltakozott a bizottság intézkedése ellen. A főorvosi hivatal, cikkünk és az illetékesek indokai alapján, tiltakozó átiratot intézett a városi tanácshoz, amelyben kifejti, hogy a halárulás a csirkepiacra ártalmas a közegészségre.

A főorvosi hivatal objektív akcióját a kereskedők megnyugvással fogadták és hisszük, hogy a halpiac továbbra is a Széchenyi téren fog maradni.

Olvassa a „MAI VILÁGOT“!

Városi polgár! Nincsen még saját háza?

Építsen kényelmes, szolid és olcsó

saját házat

Negruti F. János mérnök,
Cluj, Calea Dorobanților 21. szám.
Telefon szám 3-90.

építési irodája útján.

Fizetési feltételek:

Fele ár előre, hátralék szabad választása szerint 20, 25 és 30 év alatt, évi annuitások útján.

Évi kamat; 11 százalék.

Kurzus; 95 százalék.

Félévi ráta, mely magában foglalja a kamatot és tőkétörlesztést,

20 éves törlesztés esetén 6.33 százalék,
25 „ „ „ 5.98 „
30 „ „ „ 5.78 „

4 szobából és mellékhelyiségekből álló ház ára 650.000 lej,

3 szobából és mellékhelyiségekből álló ház ára 540.000 lej.

A ház árában bennfoglalttnak az összes vízvezetéki, csatornázási, villanyvezetéki szerelő és kályhás munkák, zománcos cserépkályhákkal, Takaréktűzhely a konyhában. Teljes fürdőszobabereendezés. Modern ajtók, ablakok és parkettes lakószobák, valamint az épület szegélyező betonjárda is.

„ORLOW“ új óra- és ékszerüzlet nyílik meg június 2.-án Wesselényi-utca 25. szám alatt

SZÍNHÁZ

Kacagott, sirt, tapsolt

tegnap a Szinkör Mozgó közönsége, elragadtatva

Jannings Emil

páratlan művészetétől, akinek leg-tökéletesebb alakítása

Az istenek kegyence.

Jannings Emilnek olyan partnerei vannak ebben a 13 felvonásos Ufa szuperszágerben, mint a bűbajos

Renáta Müller és Olga Tschachowa

és Hans Moser, az európai híri bécsi komikus.

A szcenáriumot Hans Müller, A tüzek ünnepelt szerzője írta, az énekszámokat Evaristo Signorini, a milanoi Scala első tenoristája énekli.

Tökéletesen érthető beszéd,

a németül nem tudók számára pedig hibátlan és teljes magyar feliratok, abszolút kifogástalan vetítés és hangleadás: a Jannings film döntő sikerének ugyanis fontos tényezői.

Mindennap négy előadás, d. u. 3, 5, 7 és 9 órákor, 10, 20 és 30 lejes helyárral. Jegyek elővételben is kaphatók! Este kilenckor számozott helyek.

Kalmár Pál magyar nótáestje

(Kolozsvar.) A tömeges jegyvétel után itélve kedden és szerdán este teljesen zsúfolt ház fog gyönyörködni Kalmár Pál tökéletes nótaművészetében. A nagy magyar dalénekeskel együtt Polgár Tibor, Tóth Erzsé és Kende Mária jönnek hozzánk két estére. Jegyek még kaphatók a Magyar Színház elővételi pénztáránál és az Ellenzék főtéri könyvosztályában.

Szinkör-Mozgó műsora:

Szombat: Az istenek kegyence. Az Ufa-gyár németül beszélő és éneklő szuperszáger, Emil Jannings, Renáta Müller és Olga Tschachowa világ-híri 13 felvonásos remekműve. Helyárral: 10, 20 és 30 lej. Jegyek elővételben is kaphatók, este 9 órákor számozott helyek. Legújabb hangos hirodó

Vasárnap d. e. 11-kor: Titkárnyó kerestetik. Janet Gaynor és Earl Fox vigitéka. Helyárral 10 és 15 lej.

Vasárnap d. u. és este: Az istenek kegyence. Hétfő: Az istenek kegyence.

Kedd d. u. 3, 5, 7: Az istenek kegyence. Kedd este 9-kor: Kalmár Pál, Tóth Erzsé, Polgár Tibor és Kende Mária nagy magyar nótáestje.

Megnyilt Kolozsvar legközelebbi kirándulólhelye a jó levegőjü Brétfüben, 2-ik láb

(a Repülöhídon túl)

GYÖRKE-KIRÁNDULÓ

Flecken, vargabéles, hideg és meleg ételek, Frissen csapolt sör, Fajborok. Olcsó árak. Cigányzene. Tágas, fedett tánc-tárem áll a nb. közönség rendelkezésére

Kolozsvar legújabb szenzációja az ujonnan megnyilt

„PETERDI“

kézimunka és rövidáruüzlete
Cluj, Főtér 17.

Magas kitüntetést kapott a felhők közül visszatért Piccard professzor

25 perc alatt jutott fel a léggömb 15 ezer méter magasságba

(London.) Brüsszelből jelentik, hogy Albert király Piccard professzornak a Lipót-rend nagykeresztjét, Kipfernek a rend lovagkeresztjét adományozta sikeres sztratoszféra-repülésük alkalmából.

(Innsbruck.) Piccard professzor Oberurgulben a Wolff távirati iroda munkatársa előtt kijelentette, hogy a kozmikus sugarak megfigyelése és mérések eszközzése teljes mértékben sikerült.

Eredetileg csak két órát akartak tölteni a sztratoszférában, de a nappali sugárzási hő felhajtó ereje lehetetlenné tette a leereszkedést. Bámulatos rövid idő,

25 perc alatt jutottak fel 15 ezer méter magasságba, Emiatt felszállás közben gondolni sem lehetett mérésekre. A hőmér-

séklet 16 ezer méter magasságban 55 - 60 fok a fagypontra ugyanakkor az alumíniumgömb belsejében 44 fok Celsius is volt időnként a meleg. A vállalkozás bebizonyította, hogy

zárt fülkében fel lehet jutni a sztratoszférába.

A leszállás elég simán ment végbe. A gondola néhányszor hozzáütődött a hómezőhöz és a gleccserhez, amikor is a tudós kutatók felsőruhái elszakadtak, de aztán mégis sikerült nyugvási helyzetbe hozni a ballont a jégmezőn 2700 méter magasságban a tenger színe felett. Piccard sikerének híre az augsburgi városházát felleobogózták és a városi tanács üdvözlő táviratot küldött a belga professzornak Oberurgulba.

Helyreállott a rend Spanyolországban

(London.) A lapok madridi táviratai szerint egész Spanyolországban nyugalom van. San Sebastianban helyreállott a rend. Az ostromállapotot még fenntartják, de a termelő munka az üzemekben már megkezdődött. A főbb stratégiai pontokat

katonai őrségek tartják megszállva. Az uccákon katonai járőrök cirkálnak s tartják fenn a rendet. Számos kommunisztát őrizetbe vettek. A zavargás ügyében a vizsgálatot lefolytatták.

Négy polgármester között... elvész a vásárcsarnok

A kolozsvari vásárcsarnok megépítése beláthatatlan időre tolódott ki

(Kolozsvar.) A politikai eredőktől függetlenül, felosztásra megérett városi tanács tehetetlenségét mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy az „erélyes“ kéz híján a praktikus tervek, kezdeményezések kutbaesnek. Befagyott a 70 millió utépítési akció és a mi a legfájdalmasabb, a város kénytelen volt beláthatatlan időre elejteni a városi vásárcsarnok mindenképp életrevaló

és praktikus tervét.

Illetékes helyen azzal mosakodnak, hogy a vásárcsarnok megépítésének nincs helye.

A csirkepiac-tér — amint mondják — szűk és így kevésbé praktikus.

A régi Torna-Vivoda helye, ahová a terv szintén megfogant, jelenleg nem vehető el a birtoklótól, mert muzeum van benne.

Félix gyógyfürdő!

A világ legolcsóbb

gyógyfürdője!

Mindenféle reumás bántalmak és női bajok ellen, csonttöréseknél

páratlan gyógyhatásu!

I. o. Teljes penzio: Elsőrendű szoba és elsőrendű 3-szori étkezés naponta június hóban .. 200 Lei
II. o. penzio naponta 130 Lei

Június hó 1-től 50%-os utazási kedvezmény.



Más hely pedig nincs, tehát, ha nincs, akkor vásárcsarnok sincs, mondják azok, akik tehetetlenül vergődnek a városi érdekek égető problémái körül.

Pedig egyáltalán nincs igazuk, mert ha az tény is, hogy nem lehet elkommunizálni a muzeum épületét, ezzel szemben sántító érv az, hogy a posta mögötti csirkepiac szűk és a vásárcsarnok céljaira alkalmatlan terület.

Mindezek után természetes, hogy axióma marad egy igen előkelő kolozsvari főembernek az a mondása, hogy ilyen erélytelen városi vezetés mellett még száz év múlva sem lesz vásárcsarnoka Kolozsvarnak.

Félmiliárd értékű árut rendelt Csehországban a szovjet

(London.) A cseh vas és gépipar számottevő új megrendeléseket kapott a szovjettől. 100 millió értékű koroóáért (500 millió lej érték) szállítaniok kell telefondrótot, vízvezeték csöveket, vasúti sineket.

Az elmúlt évben 535 millió értékű árut szállítottak a cseh gyárak a szovjetnek.

Orkánkatasztrófa pusztított Angliában

(London.) Az angol fővárosban a vihar három házat lakhatatlanná tett. Egyet villámcsapás gyújtott fel. Portland közelében egyik garmati ezred baraktáborát az orkán elsöpörte. Számos sebesülés történt. A dél-angliai partvidéken a szél borzalmas erejétől százados fák gyufaszálakként törtek össze. A La Manche csatornán a forgalom 24 órára csaknem teljesen megbénult. Croydonból nem indultak repülőgépek a kontinensre.

Szörme bundáját, szörmezet szövökabátját, szőnyegjeit, mindenféle gyapjuruháját, molykár ellen a

Pázsint Józsefné

Szücs- és szörmeáruházában
Str. Memorandului (Unió-u) 16
(volt Mártonffy)

céghez hozza be, ahol külön nyaralótelepen a legjutányosabban lesz megőrizve.

Ugyanott mindenféle szörmemunkák a legjutányosabban, a legolcsóbb nyári árban lesznek elkészítve.

Blau Dezső

könyvkötészete

CLUJ,
Str. Regina Maria 4.

Elvállal minden e szakmába vágó könyvkötő munkát

Könyvtárak részére ár- és fizetési kedvezmény

Hírek

Időjárás. Budapestről jelentik:

A budapesti meteorológiai intézet időjárás-prognózisa szerint továbbra is igen meleg és helyi zivatarokra hajlamos időjárás várható.

Meghívó. A Székelyek Kolozsvári Társasága 1931 május 31-én vasárnap d. u. 5 órai kezdettel vigató műsorral egybekötött kerti majális rendezést a Társadalom (Majális-ucca 32) összes termeiben. A műsor este 8 órakor kezdődik, a délutáni órákban grafológia, jövőmondás, világpósta stb. szórakoztatja a közönséget. A buffetról a rendezőség gondoskodik. Műsor után tánc lesz reggelig. Koródi Feri muzsikál. Belépő-díj nincs, műsormegváltás kötelező.

A gyümölcsfák tavaszi permetezésének bemutatása Kolozsváron. Az Erdélyi Gazdasági Egylet Kertészeti és Gyümölcsészeti Szakosztálya 1931. május hó 30-án, szombaton d. u. 4 órakor Kolozsváron, a Donáth-ut 214. szám alatti telken gyümölcsfavédelmi bemutatót rendez, amelyre az érdekelt gyümölcsös tulajdonosokat ezuton is meghívja. A bemutatón a gyümölcsfák védelmének gyakorlati uton való keresztülvitele és a védekezőszerek használatának módja kerül bemutatásra. Kívánatos volna, hogy a legidősebb ingyenes gyümölcsfavédelmi bemutatón minden kolozsvári gyümölcsöstulajdonos a saját érdekében is részt vegyen.

Virágh Lajos hangversenye. Virágh Lajos operaénekes, a bécsi Volksoper és a kolozsvári Magyar Színház volt kedvenc tagja ma, május 30-án este 9 órakor a Farkas-utcai katolikus gimnáziumban Hartman Greta operaénekesnő és Adler Ernő esellőművész közreműködésével hangversenyt tart. A kolozsvári közönség körében nagy érdeklődés mutatkozik egykori kedvence hangversenye iránt.

Mindennapos székszorulás, vastagbélhurut, felfúvódás, oldalifájás, légzési zavar, szivdobogás, fulzúgás, szédülés és lehangoltság esetében a természetes **Ferenc József-keserűviz** a bélműködést rendbe hozza s megszabadítja az embert a kellemetlen érzésektől. Nagyevű orvosok a **Ferenc József-vizet** fényes eredménnyel alkalmazzák. A **Ferenc József keserűviz** gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

Megerősödött a Haggibbor vízó és vizipóló gárdája. A Haggibbor vízipóló tréner és új intézője Deutsch Tibor lett, ki bizik abban, hogy a Haggibbor vízipóló csapatát meg fogja erősíteni. Az országárdát viszont Deutsch Sándor veszi kezelés alá. Így tehát erős tréningek után a Haggibbor méltó ellenfele lesz bármely helyi vagy vidéki csapatnak.

Ujabb letartóztatások várhatók a dumping-kalucsni ügyében

(Bukarest.) Az elmúlt ősszel nagyobb mennyiségű dumping-kalucsni érkezett tiltott uton Romániába, a bukaresti Einhorn-cég címére. Az ügyben vizsgálat indult meg és a nyomozás szálai a „Lupta” szerkesztőjéhez is elvezettek, akit tegnap

letartóztattak.

Hir szerint ebben az ügyben még több letartóztatás várható, többek között Erdélyben is, ahol szintén árusították a tiltott uton érkezett dumping-hócipókat.

Veszélyben van a külföldi kölcsön második részlete

(Bukarest.) A „Curentul” szerint a 12 milliárdos költségvetési deficit hangoztatása nagyon kellemetlen módon érintette Auboint, a Románia számára kölcsönt nyújtó külföldi bankárok bizalmi emberét, aki állandóan azt jelentette, hogy itt ró-

zsás pénzügyi viszonyok vannak. A „Curentul” szerint az óriási deficit híre megijesztette a külföldi bankárokat és így veszélyben forog a kölcsön második részletének folyósítása.

Az ügyészségre kísérték Teianut és Zipstein volt szenátort

(Bukarest.) Thiginaban a nemzeti-parasztpárt választási gyűlést tartott, amelynek vezérszónokai Teianu volt pénzügyi államtitkár és Zipstein volt szenátor voltak. A hatóságok szerint a szónokok dinasztiaellenes

kijelentéseket tettek. A gyűlésről Teianut és Zipsteint előállították az ügyészségre. Teianut kihallgatása után rögtön elengedték, de Zipstein a péntek estét az ügyészségen töltötte.

A parlamenti elnökség összeállításán dolgozik a kormány

(Bukarest.) Kormánykörökből nyert értesüléseink szerint a kormány a képviselőház elnökéül Pompei professzort választatja meg, míg a sze-

nátus elnöke Sadoveanu lesz. A kormány felszólította a liberális pártot is, hogy nevezze be azokat, akiket a parlament tisztikarába jelölni akar.

Derussi szenátor mégis kapott ellenjelöltet

(Bukarest.) Jelentette a Mai Világ, hogy a vlascamegyei törvényszék elnöke csak Derussi kormánypárti szenátor jelölését fogadta el és az ellenzéki jelölteket elutasította. A nemzeti-parasztpárt petíciójára a

központi választási bizottság úgy döntött, hogy elfogadják Anastasiu nemzeti-parasztpárti jelöltségét is és így nem lesz egyhangú választás a megyében.

Tudja ön? hogy **Xenia jósnő** a kittingő kézi és grafológus, az okkult tudományok elismert mestere Kolozsváron **Str. Londrei (Hosszu u.) 31 alatt lakik.** XENIA okkultistanó minden kérdés nélkül, előzőleg mindenkinek **a multját mondja meg**

és így jövőre szóló jóslásaiban nem lehet kételkedni. Siessen tehát, mert nemcsak az Ön életéről beszél, hanem hozzátartozóiról, családi, üzleti, szerelmi, etc. dolgairól is pontos rajtot kap. **Fogad reggel 9-től este 8-ig lakásán Str. Londrei (Hosszu-utca 31. Csak rövid ideig marad Kolozsváron!**

Hirdetni legeredményesebb a „MAI VILÁG”-ban!!

Cluj város területén fekvő,
Tégla és cserépgyárnak alkalmas, bővizű, 4-5 holdas telket keres

Inginer Ioan F. Negruțiu,
Cluj, Calea Dorobanților No. 21.

Gazdátlan 10 millió készpénz a vasuti kocsiban

(Madrid.) A Salamonca—Avilla közötti vasutvonal személyvonati szerelvényének egyik kocsijában hat gazdátlan koffert talált a jegyvizsgáló ellenőr. A kofferekben 10 millió pezeta volt bankjegyekben. A pénzt nyilván külföldre akarták kicsempészni. A leletet a hatóságok lefoglalták.

A magyar válogatott uszócsapat összeállítása

(Budapest.) A június 6-án Budapesten szereplő magdeburgi Hellas vízipólo csapata ellen a következő magyar válogatottat állítják ki: Bródy, Ivády—Homonnay II., Halasy, Vértessy—Németh—Keserü I. Tartalékok: Bartha, Keserü II., Bozsi és sárkány.

Ne hagyják el egy pillanatra sem a szavazóhelyiséget

Erre figyelmezteti a nemzeti-parasztpárt a bizalmiférfiain

(Bukarest.) A nemzeti-parasztpárt utasítást küldött a pártszervezeteihez, amelyben elrendeli, hogy a választási bizalmiférfiaknak tegyék kötelességévé, hogy a szavazási helyiségeket egyetlen pillanatra se hagyják el, nehogy visszaélések történhessenek.

Becsapott a villám a személyvonatba

(Bern.) Solothurn környékén hatalmas vihar volt, félóra alatt husz vilámcsapással. A vilám a Biel—Aarberg vasuti vonalon becsapott egy személyvonatba s több kocsiját kivetette a sinekről. Hét sebestülés történt.

Rablómerénylet a pénzespostás ellen

(Königsberg.) Két motorkerékpáros rabló merényletet kísérelt meg egy pénzespostás ellen. Pénzt tartalmazó táskájának szíját elvágták, de a táskát nem tudták kézbe kapartani, mert a pénzkézbesítő védekezett s a járőrelők figyelmessékké lettek. Ekkor a rablók motorkerékpárjukon továbbrobogtak.

Urania

Premier!
PERZSELŐVÁGYAK
Dráma
Greta Garbo legjobb hangosfilmje
Partnerei: Nils Asther, Sebast. Dorothy
Előjáték: Hangos Híradó és pótkép
Előadások: D. u. 5, 7, 9 órakor.

Magyar Színház

Ma először!
Az Istenek kegyence
A szezon nagy slágere!
Jannings Emil 13 felvonásos, németül beszélő és éneklő hangosfilmje
A főszerepekben:
Emil Jannings, Renate Müller, O. Tschecsova
Jegyek: 10, 20, 30 lej. — A jegyek elővételben is kaphatók
Este 9 órakor számozott helyek

Opera és N. Szính.

Premier!
TŰZMADÁR
(A mexikói lázadók)
Német beszélőfilm
Főszereplők: Jack Holt, Lila Lea, Ralph Graves és az amerikai aviatika
Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor
Helyárak: 35, 30 és 15 lei

Kossuth Lajos futára

(118.)

Történelmi korrajz
írta: Kovách László

Hátatfordított a festménynek és megindult a csigalépcső felé.

Amint a vaskorláthoz ért, hirtelen hátrahőkölt. Fehér köpenybe burkolva, mozdulatlan alak állott a vaskorlát mellett.

Bencsics szeme tágra nyílt. Jól lát?... vagy csak a gyertya vet árnyékot a falra?... Nem, ez nem árnyék, valaki áll a csigalépcső fejénél.

Bencsics magasra emelte a gyertyatartót és rávilágított a fehér lepedős alakra.

Most megmozdult a halotti szoba néma öre. A fehér lepedő megre-meggett, a fej oldalt fordult és a fehér takaró alól napbarnított, me-részvonzásu arc tűnt elő.

Johnson volt a kastély öre... Bencsics leengedte a gyertya-tartót. Mosolyogni próbált.

— Hogyan? még fent van Johnson?... kérdezte Bencsics.

Mély, öblös hangon válaszolt a szolgál.

— Igen uram... Johnson mindig virraszt, Johnson sohasem alszik.

Az arab kutató pillantást vetett Bencsicsre, aztán elnézett felette, de nem érdeklődött és nem kért semmit a ház vendégétől.

Bencsics érezte, hogy mondani kell valamit, azért egy ideig jobbra-balra nézgelődött, azután így folytatta:

— Nem tudok aludni... sokáig fetrengtem álmatlanul ágyamon, de valami idehúzott ebben a szobában megboldogult bátyám arcképe felé.

Johnson nem adott választ. Mereven állott fehér kabátjában, nem lehetett tudni, tör, fegyver, dárdát rejteget-e alatta. Csak állott és elnézett a szoba sötétjében mozdulatlanul, mintha kőből lett volna faragva.

Bencsics még egy pillantást vetett a képre, azután megfordult és eltávozott a szobából. Örült, hogy betehette maga mögött az ajtót. Mihelyt kívül volt, sietett fel a szobájába.

Letette a gyertyatartót asztalára és elgondolkozva állott meg előtte. Új, különös gondolatai támadtak.

— Ez az arab, Johnson lenne a kincsek öre?... töprengett magában; vajjon itt van-e minden éjszaka?

Bencsics belátta, hogy ebben a kastélyban Johnson az, aki veszélyt jelent a számára. Ennek az embernek sötét tekintetétől őrködni kell.

És amint Johnson hatalmas alakjára zord arckifejezésére gondolt... belátta, hogy erőszakkal nem boldogulhat, mert ezt az embert tiz Bencsics sem tudná legyőzni. Más uton kell birtokába keríteni Bencsics gróf hagyatékát.

— Igen... suttogta feleszmélve... Oktáv az, akinek segítségével enyém lesz a kincs.

Ugy felöltözködve rávetette magát az ágyra. Kezeit összefonta a feje alatt, a tekintetét felvetette a plafonra. A gyertya imbolygó árnyakat vetett a fehérre meszelt falra.

És ekkor a vakmerő terv érlelődött meg agyában. Ami az előbb még csak halvány vonalakban jelent meg az elméjében, mos határozott formában dobbant eléje.

A szájaszélén gunyos mosoly jelent meg. Eloltotta a gyertyát és a fal felé fordulva elaludt.

(Folyt. köv.)

Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 1:50 lej. Vastagabb betűvel szedve 4 lej. A legkisebb apróhirdetés 15 lej. — **Allástkeresők félóra hirdethetnek.** Az apróhirdetések díja előre fizetendő

Biztos poloskahalál. 85 lej üvege. Kapható **Demeter C.** gyógyszerárban, Cluj, C. Moșilor 2.

Víz és villanyfelszerelési szakmához két ügyes tanuló fizetéssel felvétetik. „Unio“ műszaki vállalat Kossuth Lajos-ucca 4.

Nápolyi szeletek nagyban és kicsiben állandóan frissen kaphatók „Capella“ oștiuțem, Malom-ucca 12.

Szobafestő minták kölesön kaphatók. Festést részletre is vállalok. Str. Tanarilor 15. Drăgan.

Vesünk régiséget: Butort, szőnyeget, festményt, ezüstöt, porcellánt, üveget. „ARTA“, Cluj, Str. Avram Iancu 3.

Kiadó egy uccai szoba mellékhelyiségekkel. Str. Gruia 4, (Kövári-telep).

Férfiszabó fizetéssei felvétetik. Papp, Jókai-utca 5.

A Diana-gőzfürdő heti sorrendje: Szombat egész nap férfiaknak. Vasárnap délig férfiaknak. Hétfőn szünet. Kedd egész nap férfiaknak. Szerda egész nap nőknek. Csütörtök délelőtt férfiaknak. Péntek egész nap nőknek. Kádfürdő minden nap reggel 6-tól este 8-ig nyitva.

Tanulóleány felvétetik. Könyvkötészet, Regina Maria 24.

Egy üres szoba kiadó. Uni6-u. 3

Dumping ár az étkezésnél!

Izletes, jó házikoszt bent és kihordásra. Abonama

napi 4-szeri étkezéssel

(reggeli, uzsonna, ebéd, vacsora)

kenyérrel együtt L 1000

LEGÉNY JÁNOS bodegájában
Cluj, Csaba- és Berek-u. sarok
(Ágoston fényképész mellett)

Hallott Ön

KINCS

ruhaárúházz tavaszi
dumping áraitól?

1000 drb férfiföltöny darabonként 300 leiert lesz elárusítva

Cluj, Széchenyi-tér 6. szám.

hol legolcsóbban vásárolhat trenchcoatet, öltönyöket és gyermekruhákat.

Legújabb formájú fűzők és melltartók

Hirsch Hanna

fűzőszalonban.

Cluj, Wesselényi-u. 11. sz.

Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek nagyáruháza, Cal. Reg. Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 5. Telefon 579

Gólya-Áruház női divat különlegességek nagyáruháza. Cal. Regele Ferdinand 11. (v. Wesselényi-u.) Telefon: 9-57.

Férfi divat

Neumann M. utóda Boschán Géza, Kész férfiruhák áruháza. Uri szabóság, Piața Unirii (Főtér) 14

Katz és Fia Kész férfi és gyermekruhák. Mértékutáni szabóság. P. Unirii (Főtér) 10. Telefon 8-35

Egy parkettes szoba-konyha, mellékhelyiségekkel kiadó azonnalra. Irodának vagy orvosi rendelőnek is alkalmas. Ugyanott ablakok, ajtók és különböző bútorok eladók. Str. Regina Maria 28.

Szamosfalvi fürdő megnyílt. Indulás a Corona-vendéglőtől a fürdő Rapiddal 20 percenként. Esztegár.

Ernyő-Dumping a „Transylvania“

Ernyőárúházban
Cluj, Cal. Regele Ferdinand 17.

I-a minőségű ernyő fekete, volt Dump. ár erős kivitelben — — — 280—170

I-a Cérna ernyő, hajlított fogóval — — — — — 380—190

Glória ernyő 10 részes fekete, kék, barna stb., stb. 520—260

A raktáron összes többi minőségű nap- és esernyők is szenzációs dumping árban lesznek árusítva

Győződjék meg árainkról, tekintse meg kirakatunkat, hogy nem reklám, hanem valóság.

Dumping árban csakis készpénz mellett árulunk!

Kozmetikai cikkek, ruhadiszkek, nyakgyöngyök, mindenféle illatszerek és toalettcikkek a legolcsóbb árban vásárolhatók

d'Or
Illatszertár

Csuj, Főtér 6 sz.

Vegetáriusok, étkezettek a „Cina“-nál

Str. N. Jorga (Jókai-u.) 2. alatt

Vezető: Dr. Horváth Jenőné

Volt Ön? „Royal“

női és férfi fodrásztermében, hol

Ondolás — — — — — 25 lei

Manicúr — — — — — 20 „

Borotválás — — — — — 10 „

Női vagy férfi hajvágás — — — 20 „

Bérléj — — — — — — — 90 „

CLUJ, Regele Ferdinand 86.

Aki jó ruhát akar,

forduljon teljes bizalommal a régi

Dávid József

férfiszabómesterhez

Kossuth Lajos-utca 5. sz.

Hitelképes egyéneknek kedvező fizetési feltételek

Állandó raktár bel- és külföldi szövetekből

Edény-üveg

Moskovits és Társa konyhai cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpacca evőeszközök. Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

Könyv-papír

Keszey Albert Könyv- és papírkereskedése, antiquariuma és nyomdai munkák felvételi helye. Piața Unirii (Főtér) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papír, iskolakönyvek, irászerkek, rajz-, műszer, füzetek stb. áruház. Kérjen jegyzékeket.

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, mi az oka annak, hogy az ellenzék minden szépenhangzó kormányrendeletet ócsárol?

— Egyszerű az oka. Egyszer a Móricka papája három méter szövetet hozott haza és megmutatta a kis fiainak.

„Na Móricka, hogy tetszik neked ez a szövet?”

Móricka hosszasan nézi az anyagot és így szól:

„Nem valami szép.”

„Te számár, — szól reá az apja — hiszen fordítva nézed?”

„Na ja, — mondja Móricka — ugyanis csak akkor lesz az enyém, ha kifordítják.”

— Szóval, az ellenzék is azért támadja a legszebb kormányrendeletet, mert ők csak akkor kerülnek össze vele, ha már kiforgatták!

— A kifordításnál maradunk.

Fehér nyomtatványpapír eladó. Nagysága 47—63 cm, Gyári árban. Cim: „Ardealul“ könyvkereskedés, Cluj, Strada Memorandului 22.

Ha jó és olcsó fényképekhez akar jutni, keresse fel az

„Ágoston Fotóműtermet“

ÚJ ÜZLET: Ferenc József-ut 40., hol 6 drb levelezőlap és egy szalonkép 220 L.

RÉGI ÜZLET: Csaba-utca (a „Dermata“-gyár közelében), hol 6 drb levelezőlap és egy szalon- 150 Lei-kerül kép

Legjobbminőségű

férfi, női és gyermek **cipők**

legolcsóbb bevásárlási helye

HELLER LAJOS

CLUJ, FŐTÉR 30.

Megnyílt a

„Moldovan-kert“

Szent György-tér 1.

Flekkén és Vargabéles

Kitűnő italok. Pontos kiszolgálás. Szolid árak minden este a közkedvelt Szentkirályi Aladár és teljes zenekara hangversenyezik.

Szives pártfogást kér: **Botha Ferenc ü. v.**

Olcsóbb lett a borotválás!

Borotválás fésztüléssel — — Lei 10—

Hajvágás — — — — — — — 20—

Női hajvágás — — — — — — — 20—

Diák és gyermek hajvágás — — — 10—15

Jó és higiénikus kiszolgálás!

ESZTEGÁR, Karolina-tér
(Barátok templomával szemben)